



Všetkým záujemcom

Vaše číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/tel.	Bratislava
	MF/005035/2025-273	Mgr. Hláčik/02 5958 2007	31.01.2025
	Záznam č. 003041/2025		

Vec

Vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky/žiadosti o účasť č. 1

Na základe doručenej žiadosti o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky/žiadosti o účasť v súlade s § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) k rokovaciemu konaniu so zverejnením na predmet zákazky „**Aplikačná podpora a rozvoj Rozpočtového informačného systému (RIS)**“, zverejnenému v Úradnom vestníku EÚ č. S 3/2025 dňa 06.01.2025 po zn. 4308-2025 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 4/2025 dňa 08.01.2025 pod zn. 319 – MRS, Vám verejný obstarávateľ poskytuje nasledovné vysvetlenie.

Otázka č. 1:

„Príloha č. 5 súťažných podkladov tohto rokovacieho konania (word dokument s názvom „SP_Príloha_c._5_Ziadost o ucast v rokovacom konani so zverejnenim“) obsahuje vyhlásenie záujemcu, cit.:

„Ako záujemca, ktorý žiada o účasť vo vyššie uvedenom rokovacom konaní so zverejnením týmto súčasne vyhlasujem, že:

- súhlasím s podmienkami uvedenými v súťažných podkladoch a súvisiacej dokumentácii na predmet zákazky...“.

Zároveň v bode 11.13 súťažných podkladov predmetného rokovacieho konania (pdf dokument s názvom „Sutazne podklady“) je uvedené, cit.:

„V lehote na predkladanie žiadostí o účasť spravidla hospodársky subjekt môže:

....

b) klásť otázky týkajúce sa podmienok kvalifikácie do ďalších etáp (stanovených podmienok účasti),...“, z vyššie citovaného nám vyplýva, že v procese kvalifikácie nemusia byť všetky podmienky uvedené v súťažných podkladoch vyjasnené.

A/ Predpokladáme správne, že v rámci predkladania žiadosti o účasť sa v čestnom vyhlásení (v Prílohe č. 5) „podmienkami uvedenými v súťažných podkladoch“ myslia iba podmienky súvisiace s kvalifikáciou?

B/ Predpokladáme správne, že ak by záujemca mal otázky týkajúce sa ďalších etáp procesu, verejný obstarávateľ odpovie až v rámci vysvetľovania v príslušnej etape, t.j. v tejto etape nemá zmysel sa pýtať na iné než prípadné nejasnosti súvisiace s kvalifikáciou?“

Odpoveď na otázku č. 1

AdA/

Áno. Predmetné čestné vyhlásenie (Príloha č. 5) sa týka výlučne podmienok súvisiacich s prvou fázou rokovacieho konania so zverejnením identifikovanou ako „kvalifikácia hospodárskych subjektov“. V tomto kontexte verejný obstarávateľ poukazuje na samotný obsah, ako aj účel žiadosti o účasť v rokovacom konaní so zverejnením, ktorá slúži predovšetkým ako vyjadrenie záujmu záujemcu zúčastniť sa predmetného verejného obstarávania, vrátane uvedenia jeho identifikačných údajov. Prílohou Žiadosti o účasť v rokovacom konaní so zverejnením sú pritom dokumenty uvedené v bode 14 súťažných podkladov a v Prílohe č. 6 týchto súťažných podkladov, ktoré sa týkajú preukázania splnenia určených podmienok účasti.

AdB/

Podľa § 48 zákona o verejnom obstarávaní „Verejný obstarávateľ a obstarávateľ bezodkladne poskytnú vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky, návrhu a na preukázanie splnenia podmienok účasti všetkým záujemcom, ktorí sú im známi...“. Zároveň v časti II. Komunikácia a vysvetľovanie v bode 11.11 súťažných podkladov je uvedené, cit.: „V prípade akýchkoľvek nejasností/potreby vysvetlenia informácií potrebných na vypracovanie ponuky alebo preukázanie splnenia podmienok účasti uvedených v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania alebo v týchto súťažných podkladoch alebo v inej sprievodnej dokumentácii poskytnutej verejným obstarávateľom v lehote na predkladanie ponúk, môže prihlásený záujemca požiadať verejného obstarávateľa o vysvetlenie prostredníctvom systému Josephine...“

S ohľadom na vyššie uvedené skutočnosti verejný obstarávateľ uvádza, že nijakým spôsobom neobmedzuje rozsah informácií, na ktoré sa môže záujemca v procese verejného obstarávania pýtať, či už ide o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky alebo preukázanie splnenia podmienok účasti, nakoľko tento vyplýva výlučne z § 48 zákona o verejnom obstarávaní. V tomto kontexte je však potrebné upozorniť, že účel samotnej žiadosti o vysvetlenie má byť taktiež dodržaný a teda má smerovať k odstráneniu prípadných otázok, resp. k získaniu informácií potrebných na vypracovanie ponuky alebo preukázanie splnenia podmienok účasti. Ponuku pritom záujemca predkladá až v druhej a tretej fáze rokovacieho konania so zverejnením, a to vo forme základnej a konečnej ponuky.

S ohľadom na špecifickosť určeného postupu verejného obstarávania (rokovacie konanie so zverejnením), je potrebné ďalej uviesť, že niektoré obsahové náležitosti súťažných podkladov (predovšetkým opis predmetu zákazky, návrh zmluvy) môžu byť predmetom úprav, ku ktorým dôjde (môže dôjsť) po uskutočnení rokovania o základných ponukách s jednotlivými uchádzačmi (a to aj niekoľkokrát po sebe) v ďalšej fáze postupu verejného obstarávania, čo vyplýva zo samotnej podstaty postupu rokovacieho konania so zverejnením. Rovnako tak súčasťou dokumentácie v tomto postupe verejného obstarávania nie je detailný opis predmetu zákazky z dôvodov, ktoré verejný obstarávateľ uviedol v bode 2.3 súťažných podkladov, a teda záujemca s ním nemá možnosť byť v prvej fáze postupu verejného obstarávania oboznámený. Adresovanie žiadosti o vysvetlenie podľa § 48 zákona o verejnom obstarávaní, ktorej obsahom by boli napr. skutočnosti týkajúce sa opisu predmetu zákazky je teda vo svojej podstate značne obmedzené, nie však vylúčené. Zároveň ako v prvej, tak aj v ďalších fázach rokovacieho konania so zverejnením má záujemca/uchádzač možnosť doručiť verejnemu obstarávateľovi žiadosť o vysvetlenie v súlade s § 48 zákona o verejnom obstarávaní.

Pokiaľ ide o body 11.13 až 11.15 súťažných podkladov, tieto majú za cieľ priblížiť a ozrejmiť možným záujemcom jednotlivé etapy rokovacieho konania so zverejnením a s tým spojené procesné kroky (súvisiace predovšetkým s komunikáciou a odstraňovaním prípadných otázok potrebných na vypracovanie ponuky/preukázanie splnenia podmienok účasti), ktoré má záujemca spravidla (teda obvykle) možnosť využiť.

Otázka č. 2:

„V bode 14.3, písm. c) súťažných podkladoch tohto rokovacieho konania (pdf dokument s názvom „Sutazne podklady“) sa uvádza, cit.:

„... Ak sa zistí rozdiel v obsahu dokumentu predloženom v inom ako štátnom jazyku alebo českom jazyku, rozhodujúci je úradný preklad do štátneho jazyka.“

Na druhej strane, v Prílohe č. 6 súťažných podkladoch predmetného rokovacieho konania (pdf dokument s názvom „SP_Príloha_c._6_Podmienky ucasti“) sa uvádza, cit.:

„... V prípade rozdielu poskytnutej informácie má prednosť informácia uvedená v originálnom dokumente.“

Touto cestou žiadame verejného obstarávateľa o zosúladienie poskytnutej informácie.“

Odpoveď na otázku č. 2

Na základe vyššie opísaného nesúladiu bodu č. 14. 3 súťažných podkladov s Prílohou č. 6 súťažných podkladov – Podmienky účasti, verejný obstarávateľ s cieľom odstránenia vzniknutej administratívnej chyby upravuje v Prílohe č. 6 súťažných podkladov časť textu z pôvodného znenia:

„Verejný obstarávateľ upozorňuje, že predložené dokumenty (vrátane požadovaných certifikátov/ dokladov o vykonaní skúšok) musia byť v jazyku:

- **slovenskom**, ak boli vyhotovené v slovenčine,
- **českom**, ak boli vyhotovené v češtine,
- **v pôvodnom jazyku**, ak boli vyhotovené v inom ako slovenskom alebo českom jazyku **a súčasne musí byť predložený aj úradný preklad do slovenčiny alebo češtiny daných dokumentov/dokladov. V prípade rozdielu poskytnutej informácie má prednosť informácia uvedená v originálnom dokumente.**“

na nové znenie:

„Verejný obstarávateľ upozorňuje, že predložené dokumenty (vrátane požadovaných certifikátov/ dokladov o vykonaní skúšok) musia byť v jazyku:

- **slovenskom**, ak boli vyhotovené v slovenčine,
 - **českom**, ak boli vyhotovené v češtine,
 - **v pôvodnom jazyku**, ak boli vyhotovené v inom ako slovenskom alebo českom jazyku **a súčasne musí byť predložený aj úradný preklad do slovenčiny alebo češtiny daných dokumentov/dokladov.**
- Ak sa zistí rozdiel v obsahu dokumentu predloženom v inom ako štátnom (slovenskom) jazyku alebo českom jazyku, rozhodujúci je úradný preklad do štátneho jazyka.“**

Verejný obstarávateľ zároveň uverejní v systéme Josephine aktualizovanú Prílohu č. 6 súťažných podkladov – Podmienky účasti s názvom „SP_Príloha_č._6_Podmienky účasti_aktualizácia č.1“, vrátane vyznačenej zmeny.

Otázka č. 3:

„V bode 16.6 súťažných podkladoch tohto rokovacieho konania (pdf dokument s názvom „Sutazne podklady“) sa uvádza, či:“

„Verejný obstarávateľ oznámi:

- a) záujemcom, ktorí preukázali splnenie všetkých podmienok účasti, že ich žiadosť o účasť akceptuje a do verejného obstarávania sa kvalifikovali. Verejný obstarávateľ neobmedzuje počet hospodárskych subjektov, ktorí sa môžu kvalifikovať do verejného obstarávania,**
- b) záujemcom, ktorí nepreukázali splnenie všetkých podmienok účasti, že ich žiadosť o účasť neakceptuje a do verejného obstarávania sa nekvalifikovali.**

Nakoľko zákon o verejnom obstarávaní nedefinuje pojem „akceptácie/neakceptácie žiadosti o účasť“, resp. „kvalifikácie/nekvalifikácie do verejného obstarávania“, chápeme správne, že žiadosť o účasť z pohľadu splnenia stanovených podmienok účasti bude vyhodnotená v súlade s ustanovením § 40 zákona o verejnom obstarávaní? T.j. v prípade, ak záujemcovia nepreukážu splnenie všetkých podmienok účasti, budú z predmetného rokovacieho konania vylúčení pre nesplnenie podmienok účasti v zmysle § 40 ods. 6 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní.“

Odpoveď na otázku č. 3

Áno. Ako uvádza verejný obstarávateľ v bode 16.2 súťažných podkladov, „Menovaná komisia bude vyhodnocovať každú predloženú žiadosť o účasť podľa ustanovení § 40 zákona o verejnom obstarávaní a súvisiacej rozhodovacej praxe Úradu pre verejné obstarávanie.“ V prípade, ak záujemca nepreukáže

splnenie všetkých podmienok účasti, bude z predmetného verejného obstarávania vylúčený, v konkrétnom prípade podľa § 40 ods. 6 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní.

Otázka č. 4:

„V súťažných podkladoch tohto rokovacieho konania (pdf dokument s názvom „Súťažne podklady“) v rámci popisu etapy/fázy otvárania a vyhodnotenia konečných ponúk verejný obstarávateľ v bode 23.4 a 23.5 uvádza, cit.:

„23.4 Kritériá, na základe ktorých budú ponuky posudzované z hľadiska najlepšieho pomeru ceny a kvality a na základe ktorých bude určený víťaz tohto rokovacieho konania, sú určené v Prílohe č. 7 týchto súťažných podkladov. Pravidlá uplatnenia kritérií na vyhodnotenie ponúk budú určené vo Výzve na predloženie konečnej ponuky.

23.5 Verejný obstarávateľ určí vo Výzve na predloženie konečnej ponuky presný pomer ceny a kvality.“

Verejný obstarávateľ zároveň v Prílohe č. 7 súťažných podkladov tohto rokovacieho konania (pdf dokument s názvom „SP_Príloha_c._7_Kriteriá na vyhodnotenie konečných ponúk a pravidla na ich uplatnenie“) uvádza popis stanovených kritérií a podkritérií na vyhodnotenie konečných ponúk s presným určením pravidiel na ich uplatnenie pri vyhodnotení konečných ponúk, pričom je jasne stanovený pomer kvality (K1) a ceny (K2) v hodnote 80 (K1) : 20 (K2).

Plánuje verejný obstarávateľ ešte nejakým spôsobom upravovať/meniť:

- **pravidlá uplatnenia kritérií na vyhodnotenie konečných ponúk a**
- **pomer kvality a ceny?**

Ak áno, žiadame verejného obstarávateľa o uvedenie, akým spôsobom sa môžu zmeniť pravidlá uplatnenia jednotlivých kritérií na vyhodnotenie a ako sa môže zmeniť/upraviť pomer kvality a ceny.“

Odpoveď na otázku č. 4

Verejný obstarávateľ v predmetnom rokovacom konaní so zverejnením neplánuje nijakým spôsobom meniť/upravovať pravidlá uplatnenia kritérií na vyhodnotenie konečných ponúk, ako ani súvisiaci pomer kvality a ceny. Z vyššie uvedených bodov č. 23.4 a 23.5 súťažných podkladov vyplýva výlučne skutočnosť, že pravidlá uplatnenia kritérií na vyhodnotenie ponúk, ako aj ich pomer budú určené (uvedené) aj vo Výzve na predloženie konečnej ponuky. Tieto však budú identické s Prílohou č. 7 súťažných podkladov.

Otázka č. 5:

„V rámci Prílohy č. 6 súťažných podkladov tohto rokovacieho konania (pdf dokument s názvom „SP_Príloha_c._6_Podmienky účasti“) v kontexte stanovenej podmienky účasti podľa § 34 ods. 1 písm. g) zákona je uvedené odôvodnenie uplatnenia požiadavky podľa § 38 ods. 4 zákona, cit.:

„...Pracovnoprávny pomer sa vyžaduje len pri tých pozíciách, kde nie je z dôvodu špecifickosti predmetu zákazky možné využívať subdodávateľov, iné osoby, či fyzické osoby, s ktorými má záujemca uzatvorené dohody o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru a pod. Dôvodom tejto požiadavky je vzájomná kompatibilita a zohrnosť členov tímu záujemcu, význam vedomostného vkladu vybraných kľúčových expertov a špecialistov pre zabezpečenie tranzície podľa jej plánu a poskytovanie služieb rozvoja Rozpočtového informačného systému (ďalej aj „RIS“). Ďalším dôvodom je predpokladaný fond pracovného času pri týchto pozíciách (t. j. počet človekohodín za jeden kalendárny rok), ktorý tieto osoby budú čerpať pri plnení určených úloh a ktorý zároveň presahuje maximálne hodnoty odpracovaných hodín jedného experta/špecialistu za kalendárny rok pri dohodách o pracovnej činnosti (maximálne 520 odpracovaných hodín ročne), ako aj pri dohodách o vykonaní práce (maximálne 350 odpracovaných hodín ročne). Predpokladaný časový fond (počet človekohodín za jeden kalendárny rok) je pre určených expertov/špecialistov nasledovný:

- Kľúčový expert č. 1 Hlavný projektový manažér – 1 750 človekohodín,

- *Kľúčový expert č. 2 Hlavný IT architekt – 1 750 človekohodín,*
- *Kľúčový expert č. 3 a č. 4 Hlavný SW analytik (min. 2 rôzne fyzické osoby) – **1 750** človekohodín,*
- *Kľúčový expert č. 5 Hlavný SW vývojár/programátor – 1 750 človekohodín,*
- *Kľúčový expert č. 8 Hlavný test manažér – 1 750 človekohodín,*
- *Špecialista - SW analytik (min. 2 rôznych fyzických osôb) – **1 861** človekohodín,*
- *Špecialista - Programátor (min. 6 rôznych fyzických osôb) – **2 096** človekohodín,*
- *Špecialista - Tester (min. 2 rôznych fyzických osôb) – **1 750** človekohodín.*

Pre uvedené pozície fyzických osôb – expertov/špecialistov verejný obstarávateľ požaduje existenciu pracovného pomeru ďalej z dôvodu zabezpečenia kvalitnejšieho, stabilnejšieho a efektívnejšieho tímu a s tým súvisiaceho predpokladu úspešného plnenia predmetu zákazky v požadovanej kvalite. Okruh týchto kľúčových expertov a špecialistov bol určený striktno a reštriktívne so zohľadnením princípu vhodnosti a potrebnosti – teda len pri tých pozíciách, kde nie je z vyššie opísaných dôvodov možné využívať subdodávateľov, kapacity iných osôb alebo zamestnancov nespĺňajúcich podmienku pracovného pomeru u poskytovateľa...

V kontexte vyššie citovaného odôvodnenia ohľadom potreby zabezpečenia kľúčových expertov/špecialistov vo vyššie uvedených pozíciách internými personálnymi kapacitami uchádzača pri predpokladanom čerpaní celého fondu pracovného času pri týchto pozíciách (čo predstavuje 1 750 človekohodín za kalendárny rok) v rámci rokovacieho konania, máme za to, že v prípade expertov/špecialistov na pozícií:

- *Kľúčový expert č. 3 a Kľúčový expert č. 4 Hlavný SW analytik*
- *Špecialista - SW analytik*
- *Špecialista - Programátor*
- *Špecialista – Tester*

verejný obstarávateľ chybne uviedol ich predpokladaný časový fond v počte človekohodín za jeden kalendárny rok (aj s ohľadom na požadované počty fyzických osôb v daných pozíciách).

Domnievame sa, že predpokladaný časový fond (počet človekohodín za jeden kalendárny rok) má byť pre určených expertov/špecialistov nasledovný:

- *Kľúčový expert č. 1 Hlavný projektový manažér – 1 750 človekohodín,*
- *Kľúčový expert č. 2 Hlavný IT architekt – 1 750 človekohodín,*
- *Kľúčový expert č. 3 a č. 4 Hlavný SW analytik (min. 2 rôzne fyzické osoby) – **3 500** človekohodín,*
- *Kľúčový expert č. 5 Hlavný SW vývojár/programátor – 1 750 človekohodín,*
- *Kľúčový expert č. 8 Hlavný test manažér – 1 750 človekohodín,*
- *Špecialista - SW analytik (min. 2 rôznych fyzických osôb) – **3 500** človekohodín,*
- *Špecialista - Programátor (min. 6 rôznych fyzických osôb) – **10 500** človekohodín,*
- *Špecialista - Tester (min. 2 rôznych fyzických osôb) – **3 500** človekohodín.*

Týmto žiadame verejného obstarávateľa o úpravu predpokladaného časového fondu pre pozície: Kľúčového experta č. 3 a Kľúčového experta č. 4 Hlavného SW analytika, Špecialistu - SW analytika, Špecialistu – Programátora a Špecialistu – Testera.

Odpoveď na otázku č. 5

Verejný obstarávateľ na základe vyššie uvedenej informácie skontroloval uvedené počty človekohodín pri jednotlivých pozíciách. Z dôvodu administratívnej (numerickej) chyby pri stanovovaní predpokladaného časového fondu pre jednotlivé pozície určených expertov/špecialistov, ktorý bol stanovený ako násobok počtu osôb požadovaných pre danú pozíciu a predpokladaného časového fondu pre jednu osobu (1750 človekohodín), upravuje verejný obstarávateľ Prílohu č. 6 súťažných podkladov z **pôvodného znenia:**

„...Pracovnoprávny pomer sa vyžaduje len pri tých pozíciách, kde nie je z dôvodu špecifickosti predmetu zákazky možné využívať subdodávateľov, iné osoby, či fyzické osoby, s ktorými má záujemca uzatvorené dohody o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru a pod. Dôvodom tejto požiadavky je vzájomná kompatibilita a zohrnosť členov tímu záujemcu, význam vedomostného vkladu vybraných kľúčových expertov a špecialistov pre zabezpečenie tranzície podľa jej plánu a poskytovanie služieb rozvoja Rozpočtového informačného systému (ďalej aj „RIS“). Ďalším dôvodom je predpokladaný fond pracovného času pri týchto pozíciách (t. j. počet človekohodín za jeden kalendárny rok), ktorý tieto osoby budú čerpať pri

plnení určených úloh a ktorý zároveň presahuje maximálne hodnoty odpracovaných hodín jedného experta/specialistu za kalendárny rok pri dohodách o pracovnej činnosti (maximálne 520 odpracovaných hodín ročne), ako aj pri dohodách o vykonaní práce (maximálne 350 odpracovaných hodín ročne). Predpokladaný časový fond (počet človekohodín za jeden kalendárny rok) je pre určených expertov/specialistov nasledovný:

- Kľúčový expert č. 1 Hlavný projektový manažér – 1 750 človekohodín,
- Kľúčový expert č. 2 Hlavný IT architekt – 1 750 človekohodín,
- Kľúčový expert č. 3 a č. 4 Hlavný SW analytik (min. 2 rôzne fyzické osoby) – 1 750 človekohodín,
- Kľúčový expert č. 5 Hlavný SW vývojár/programátor – 1 750 človekohodín,
- Kľúčový expert č. 8 Hlavný test manažér – 1 750 človekohodín,
- Špecialista - SW analytik (min. 2 rôznych fyzických osôb) – 1 861 človekohodín,
- Špecialista - Programátor (min. 6 rôznych fyzických osôb) – 2 096 človekohodín,
- Špecialista - Tester (min. 2 rôznych fyzických osôb) – 1 750 človekohodín....

na nové znenie:

„...Pracovnoprávny pomer sa vyžaduje len pri tých pozíciách, kde nie je z dôvodu špecifickosti predmetu zákazky možné využívať subdodávateľov, iné osoby, či fyzické osoby, s ktorými má záujemca uzatvorené dohody o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru a pod. Dôvodom tejto požiadavky je vzájomná kompatibilita a zohranosť členov tímu záujemcu, význam vedomostného vkladu vybraných kľúčových expertov a špecialistov pre zabezpečenie tranzície podľa jej plánu a poskytovanie služieb rozvoja Rozpočtového informačného systému (ďalej aj „RIS“). Ďalším dôvodom je predpokladaný fond pracovného času pri týchto pozíciách (t. j. počet človekohodín za jeden kalendárny rok), ktorý tieto osoby budú čerpať pri plnení určených úloh a ktorý zároveň presahuje maximálne hodnoty odpracovaných hodín jedného experta/specialistu za kalendárny rok pri dohodách o pracovnej činnosti (maximálne 520 odpracovaných hodín ročne), ako aj pri dohodách o vykonaní práce (maximálne 350 odpracovaných hodín ročne). Predpokladaný časový fond (počet človekohodín za jeden kalendárny rok) je pre určených expertov/specialistov nasledovný:

- Kľúčový expert č. 1 Hlavný projektový manažér – 1 750 človekohodín,
- Kľúčový expert č. 2 Hlavný IT architekt – 1 750 človekohodín,
- Kľúčový expert č. 3 a č. 4 Hlavný SW analytik (min. 2 rôzne fyzické osoby) – 3 500 človekohodín,
- Kľúčový expert č. 5 Hlavný SW vývojár/programátor – 1 750 človekohodín,
- Kľúčový expert č. 8 Hlavný test manažér – 1 750 človekohodín,
- Špecialista - SW analytik (min. 2 rôznych fyzických osôb) – 3 500 človekohodín,
- Špecialista - Programátor (min. 6 rôznych fyzických osôb) – 10 500 človekohodín,
- Špecialista - Tester (min. 2 rôznych fyzických osôb) – 3 500 človekohodín....“

Verejný obstarávateľ zároveň uverejní v systéme Josephine aktualizovanú Prílohu č. 6 Súťažných podkladov – Podmienky účasti s názvom „SP_Príloha_č._6_Podmienky účasti_aktualizácia č.1“, vrátane vyznačenej zmeny.

Otázka č. 6:

„ZMLUVA o mlčanlivosti a ochrane dôverných informácií (Príloha č. 9):

Zmluva sa na viacerých miestach odvoláva na účel poskytnutia dôverných informácií. Účel poskytnutia dôverných informácií nie je v zmluve nikde explicitne vyjadrený.

Otázka: Aký je účel poskytnutia dôverných informácií podľa zmluvy? Je týmto účelom účasť vo verejnom obstarávaní (rokovacom konaní so zverejnením)?“

Odpoveď na otázku č. 6

Podľa článku 1 Preambula zmluvy Strany uzatvárajú zmluvu z dôvodu ochrany dôverných informácií, ktoré môže odovzdať/sprístupniť verejný obstarávateľ Prijímajúcej strane pri realizácii verejného obstarávania na predmet zákazky „Aplikačná podpora a rozvoj Rozpočtového informačného systému (RIS)“ (ďalej len „VO“).

Podľa článku 1 Preambula bodu 1.3 zmluvy „Účelom poskytnutia a/alebo sprístupnenia dôverných informácií podľa tejto Dohody je zachovanie mlčanlivosti a ochrana dôverných informácií, o ktorých sa Prijímajúca strana dozvedela najmä v rámci realizácie VO.“

Za účelom odstránenia formálnej chyby verejný obstarávateľ dopĺňa číslo bodu „1.1“ v článku 1 Preambula zmluvy.

Za účelom upresnenia, v ktorej fáze verejného obstarávania môže verejný obstarávateľ poskytnúť/sprístupniť Prijímajúcej strane dôverné informácie, mení sa článok 1 Preambula bod 1.1 zmluvy nasledovne:

slovo „uchádzačovi“

sa vypúšťa a nahrádza sa slovným spojením

„kvalifikovanému záujemcovi“.

Verejný obstarávateľ zároveň uverejní v systéme Josephine aktualizovanú Prílohu č. 9 súťažných podkladov – Zmluva o mlčanlivosti a ochrane dôverných informácií (NDA) s názvom „SP_Príloha_č._9_ Zmluva o mlčanlivosti a ochrane dôverných informácií (NDA)_aktualizácia č.1“, vrátane vyznačenej zmeny.

Otázka č. 7:

„V čl. III, bod 3.2. zmluvy sa uvádza : „Za porušenie povinnosti podľa predchádzajúcej vety sa nepovažuje poskytnutie dôverných informácií oprávnenému subjektu stranou tejto Dohody na základe povinnosti vyplývajúcej z platných právnych predpisov pre stranu tejto Dohody, ktorá dôverné informácie poskytuje“.

Zmluva predpokladá poskytnutie dôverných informácií aj nad rámec povinnosti podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, napríklad v čl. III, bod 3.3. Citovaná veta je teda neúplná.

Otázka: Bude sa ako porušenie čl. III, bod 3.2. zmluvy posudzovať aj poskytnutie informácií nad rámec povinností podľa všeobecne záväzných právnych predpisov „iba“ na základe zmluvy, napríklad poskytnutie informácií, napr. „organizačným zložkám, subdodávateľom, spolupracujúcim osobám, zamestnancom alebo riadiacim pracovníkom“ podľa čl. III, bod 3.3. zmluvy?“

Odpoveď na otázku č. 7

Poskytnutie dôverných informácií osobám podľa článku 3 bod 3.3. druhá veta zmluvy za podmienok definovaných v zmluve sa nebude považovať za porušenie článku 3 bod 3.2 zmluvy.

Otázka č. 8:

„Podľa čl. III, bod 3.3. ostatná veta zmluvy : „Prijímajúca strana sa zaväzuje v rovnakom rozsahu zaviazat' mlčanlivosťou svoje organizačné zložky, subdodávateľov, spolupracujúce osoby, zamestnancov alebo riadiacich pracovníkov, prostredníctvom ktorých sa rokovania a táto Dohoda uskutočňujú, pričom za porušenie povinnosti týchto osôb zodpovedá Prijímajúca strana v plnom rozsahu“.

Zmluva teda implicitne predpokladá poskytnutie dôverných informácií subdodávateľom, hoci to v zmluve nie je explicitne uvedené ako dovolený prípad poskytnutia dôverných informácií.

Otázka: Je poskytnutie dôverných informácií osobám podľa III, bod 3.3. ostatná veta zmluvy, dovolený prípad poskytnutia dôverných informácií?“

Odpoveď na otázku č. 8

Áno, za podmienok definovaných v zmluve je možné poskytnutie dôverných informácií osobám podľa článku 3 bod 3.3. druhá veta zmluvy.

Otázka č. 9:

„Podľa čl. III, bod 3.7. ostatná veta zmluvy : „Strany sa zaväzujú dodržiavať právne predpisy vzťahujúce sa k ochrane dôverných informácií, obchodnému tajomstvu, ochrane osobných údajov, ako aj všetky právne predpisy, ktorými sú viazané“.

Právne predpisy môžu byť všeobecne záväzné právne predpisy alebo interné (všeobecne nezáväzné) právne predpisy napríklad Objednávateľa.

Otázka: Myslia sa právnymi predpismi podľa čl. III, bod 3.7. ostatná veta zmluvy len všeobecne záväzné právne predpisy? Ak ide aj o interné právne predpisy, o aké konkrétne právne predpisy ide a ako (kde) sa s nimi uchádzač môže oboznámiť?“

Odpoveď na otázku č. 9

Áno, právnymi predpismi podľa článku 3 bod 3.7. zmluvy sa myslia všeobecne záväzné právne predpisy.

Otázka č. 10:

„Podľa čl. IV, bod 4.6. zmluvy: „Ak Prijímajúca strana je povinná sprístupniť informácie/dáta tvoriace predmet ochrany na dosiahnutie účelu a cieľu poskytnutia informácií/dát tvoriacich predmet ochrany ďalšej osobe, je povinná oboznámiť všetky tieto osoby, so svojimi povinnosťami a záväzkami prevzatými touto Dohodou a zaviazat ich na dodržiavanie obmedzení používania informácií/dát tvoriacich predmet ochrany v rovnakom rozsahu, v akom sa vzťahujú na Prijímajúcu stranu podľa tejto Dohody. Prijímajúca strana je povinná vopred oznámiť Poskytujúcej strane údaje o každej osobe, či už fyzickej alebo právnickej, ktorej dôverné informácie poskytnete a vopred si vyžiadať jej písomný súhlas s takýmto poskytnutím“.

Prijímajúca strana môže byť povinná poskytnúť informácie napríklad orgánu verejnej moci na základe právnej povinnosti. V takomto prípade nemá právny nárok vyžadovať, aby orgán verejnej moci prijal záväzok mlčanlivosti. Ustanovenie naopak dáva logiku vtedy, ak ide o prípad, kedy je prijímajúca strana oprávnená poskytnúť dôverné informácie napríklad spolupracujúcim osobám.

Otázka: Aký je výklad čl. IV, bod 4.6. zmluvy vo vyššie uvedenom kontexte? Na aké prípady sa vzťahuje?“

Odpoveď na otázku č. 10

Povinnosť Prijímajúcej strany podľa článku 4 bod 4.6 zmluvy sa nevzťahuje na poskytnutie dôverných informácií orgánu verejnej moci na základe právnej povinnosti, nakoľko Prijímajúca strana ani nie je oprávnená uvedené požadovať od orgánu verejnej moci. Na všetky ostatné prípady poskytnutia dôverných informácií sa uvedená zmluvná povinnosť vzťahuje.

Otázka č. 11:

„Podľa čl. VI, bod 6.2. zmluvy: „Pokiaľ v tejto Dohode nie je uvedené inak, oprávnenie nakladať s dôvernými informáciami v zmysle tejto Dohody zaniká po splnení úloh vyplývajúcich z procesu realizácie VO s prihliadnutím na článok 6. Ukončenie platnosti tejto Dohody však nemá žiadny vplyv na záväzok Strán chrániť a utajovať dôverné informácie získané počas existencie Dohody, a to ani po jej zániku, a to bez časového obmedzenia až do doby, než sa dôverné informácie stanú všeobecne známymi za predpokladu, že sa tak nestane v dôsledku porušenia povinnosti Prijímajúcej strany“.

Ustanovenie čl. 2 bod 2.3. zmluvy predpokladá niekoľko ďalších skutočností, na základe ktorých môže zaniknúť povinnosť chrániť a utajovať dôverné informácie. Ustanovenie bodu 6.2. by teda malo odkazovať na celý čl. 2 bod 2 zmluvy.

Otázka : Nemalo by ustanovenie čl. VI, bod 6.2. zmluvy odkazovať na celý čl. 2 bod 2 zmluvy, kde sú špecifikované ďalšie skutočnosti, na základe ktorých môže zaniknúť povinnosť chrániť a utajovať dôverné informácie?“

Odpoveď na otázku č. 11

Verejnému obstarávateľovi nie je z položenej otázky zrejmé, o aké ustanovenie označené ako „čl. 2 bod 2 zmluvy“ ide. V kontexte vyššie uvedeného textu má verejný obstarávateľ za to, že Vaša otázka sa pravdepodobne týka článku 2 bod 2.3 zmluvy. Ustanovenie článku 6, bodu 6.2. zmluvy nemusí odkazovať na celý článok 2 bod 2.3 zmluvy, nakoľko v článku 6 bod 6.2 je uvedené: „Pokiaľ v tejto Dohode **nie je uvedené inak...**“.

Otázka č. 12:

„Podľa čl. 7, bod 7.8. zmluvy: „Poskytujúca strana je povinná v prípade, že si to proces realizácie VO vyžaduje bezodkladne po podpise tejto Dohody preukázateľným spôsobom oboznámiť Prijímajúcu stranu s obsahom Smernice o prístupe tretích strán na Ministerstve financií Slovenskej republiky (ďalej ako „smernica“) a prijímajúca strana je povinná sa touto smernicou riadiť a striktné ju dodržiavať“.

Otázka: Je „Smernica o prístupe tretích strán na Ministerstve financií Slovenskej republiky“ podľa čl. čl. 7, bod 7.8. zmluvy dokument: „Pravidlá prístupu tretích strán do objektov Objednávateľa“, ktorý je Prílohou č. 5 NÁVRH SLA ZMLUVY Aplikačná podpora a rozvoj Rozpočtového informačného systému (RIS)? Ak nie, kde sa môže uchádzač oboznámiť s týmto dokumentom?“

Odpoveď na otázku č. 12

Vzhľadom na skutočnosť, že Pravidlá prístupu tretích strán do objektov Objednávateľa tvoria prílohu č. 5 Zmluvy o poskytovaní služieb aplikačnej podpory a rozvoja Rozpočtového informačného systému (RIS) sa **bod 7.8 v článku 7 zmluvy vypúšťa.**

Verejný obstarávateľ zároveň uverejní v systéme Josephine aktualizovanú Prílohu č. 9 súťažných podkladov – Zmluva o mlčanlivosti a ochrane dôverných informácií (NDA) s názvom „SP_Príloha_č._9_ Zmluva o mlčanlivosti a ochrane dôverných informácií (NDA)_aktualizácia č.1“.

Verejný obstarávateľ informuje záujemcov, že vysvetlením informácií a vykonanými úpravami súťažných podkladov nedochádza k ich podstatnej zmene a pôvodne stanovené lehoty ostávajú v platnosti.

S pozdravom

Ing. Dáša Lauková
generálna riaditeľka sekcie verejného
obstarávania

Prílohy:

Príloha č. 1: SP_Príloha_č._6_Podmienky účasti_aktualizácia č.1

Príloha č. 2: SP_Príloha_č._9_ Zmluva o mlčanlivosti a ochrane dôverných informácií (NDA)_aktualizácia č.1